LIDA Stories

lidastories.net

Kutafuta kazi / Å finne en jobb

✎ Espen Stranger-Johannessen
Sunniva Høiby-Øiset
Jacob Haule (sw), Espen Stranger-Johannessen (nb)

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.
https://creativecommons.org/licenses/by/4.0

Kutafuta kazi

Å finne en jobb

✎ Espen Stranger-Johannessen
Sunniva Høiby-Øiset
Jacob Haule

4

Kiswahili sw / norsk nb

Alisha anataka kutafuta kazi kwa sababu familia yake inahitaji pesa ya chakula na mavazi.

. . .

Alisha trenger å finne en jobb fordi familien hennes trenger penger til mat og klær.

Anajivunia kwamba ameshapata kazi, kwani anaweza kununua chakula na mavazi ya familia yake kwa pesa yake mwenyewe.

. . .

Hun er stolt av at hun har fått en jobb så hun kan kjøpe mat og klær til familien sin for sine egne penger.

Baadaye, Alisha anaenda kwenye usaili katika mgahawa, na anapata kazi. Hii ni kazi ngumu, mara nyingi anafanya kazi jioni wakati watoto wake wakiwa wamesharudi kutoka shuleni.

. . .

Neste gang Alisha skal på jobbintervju på en restaurant, blir hun tilbudt jobben. Det er hardt arbeid. Hun må ofte jobbe om kvelden, når barna hennes er hjemme fra skolen.

Alisha hakuwa akifanya kazi katika nchi yake, lakini yeye ni mzuri katika upishi na anapenda kuongea na watu.

. . .

Alisha jobbet ikke i hjemlandet, men hun er flink til å lage mat og liker å snakke med folk.

Labda anaweza kufanya kazi mgahawani? Alisha anatafuta matangazo ya kazi mtandaoni.

. . .

Kanskje hun kan jobbe på restaurant? Alisha søker på Internett etter stillingsannonser.

Anaongeza taarifa zaidi za kozi yake kwenye wasifu binafsi. Wasifu binafsi ni maelezo ya kazi zote alizozifanya na kozi zote alizojifunza.

. . .

Hun legger til informasjon om kurset på CV-en sin. En CV er en beskrivelse av alt arbeidet hun har gjort og alle kursene hun har tatt.

Alisha inabidi afanye kazi katika mgahawa kama sehemu ya mafunzo. Halipwi, lakini anapata uzoefu wa kazi.

. . .

Alisha må jobbe på en restaurant som en del av utdanningen. Hun får ikke lønn, men hun får arbeidserfaring.

Anaona tangazo la mpishi. Huyu ni mtu anayepika katika mgahawa.

. . .

Hun finner en stillingsannonse som kokk. Det er en som lager mat i en restaurant.

Anaenda kwenye usaili. Meneja wa mgahawa anamwambia kwamba wanahitaji mtu mwenye taaluma ya upishi.

. . .

Hun drar til jobbintervjuet. Restaurantsjefen sier til henne at de trenger noen som er utdannet kokk.

Alisha anasikitika, lakini anajifunza kozi inayoitwa “Chakula na ukarimu”. Anatumaini kwamba itamsaidia kupata kazi mgahawani.

. . .

Alisha er skuffet, men hun tar et kurs som heter «Mat og reiseliv». Hun håper det kommer til å hjelpe henne med å få jobb på en restaurant.